

# Brunnen-Echo

## Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 7

August 2013

37. Jahrgang

### Volks- und Schützenfest in Schelsen



Seid bereit, seid bereit,  
dat Schälser Schützeffest ist nicht mehr weit . . .

Die St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen e.V. 1899 feiert vom 3. bis 6. August 2013 ihr beliebtes Volks- und Schützenfest im Riesen-Doppel-Festzelt an der Gereonstraße.

Der Eintritt beträgt von Sonntag bis Dienstag „nur“ 1,- Euro.

#### Das Festprogramm:

##### Samstag, 3. August

17.00 Uhr Antreten am Festzelt und Aufstellen der Königsmaien  
20.00 Uhr **Festabend mit Tanz** (Music-Band „Stadtgeflüster“) Eintritt: 8,- €

##### Sonntag, 4. August

7.00 Uhr Wecken  
9.00 Uhr Antreten beim König, Zug zur Kirche, feierliche hl. Messe, anschl. Kranzniederlegung am Ehrenmal  
**Großer ZAPFENSTREICH**

11.00 Uhr **Frühshoppen** im Festzelt · (Eintritt frei)

16.30 Uhr Antreten am Festzelt  
Abholen der auswärtigen Gäste, des Jungkönigs, des Königs mit Gefolge und der Ehrengäste  
Zug durch den Ort

#### Musik- und Königsparade

19.30 Uhr **TANZ im Festzelt** (Music-Band „Stadtgeflüster“)

##### Montag, 5. August

8.00 Uhr Wecken  
10.00 Uhr Wortgottesfeier für die Lebenden und Verstorbenen der Bruderschaft

14.00 Uhr Antreten beim Jungkönig

15.00 Uhr **KLOMPENBALL · ENDE ???**  
(Music-Band „T.I.M.E.“)

Anlässlich der diesjährigen Prunkfeier  
der St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen e.V.  
stehen sie für vier Tage im Mittelpunkt des festlichen Geschehens:



**Schelsens neue Majestäten v.l. Ministerpaar Uwe und Bärbel Rembges, Schützenkönigspaar Johannes I. und Monika Bodewein, Ministerpaar Hermann-Josef nebst Tochter Andrea Hamacher.** Foto: privat

##### Dienstag, 6. August

14.30 Uhr Antreten am Festzelt

#### Königsvogelschuss

18.00 Uhr Antreten am Festzelt, Abholen des Jungkönigs, des Königs mit Gefolge und der Ehrengäste  
Zug durch den Ort

19.00 Uhr **Königsparade**

19.30 Uhr **Kirmesausklang für „Jung und Alt“**  
(Music-Band „T.I.M.E.“)

Alle Tanzveranstaltungen finden im Riesen-Doppel-Festzelt an der Gereonstraße in Schelsen statt. (Angaben ohne Gewähr. Kurzfristige Änderungen vorbehalten.)

Fortsetzung Seite 2



#### Gesundes Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Erna-Borgs-Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 4,00 Euro für Mitglieder bzw. 5,00 Euro für Nichtmitglieder. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp.

**Nächster Termin:**  
Donnerstag, 8. Aug. 2013.

Investition braucht Perspektive. Und eine Bank, die das versteht.

Wir. Gladbanker

Wir wissen: Zukunft lässt sich nicht vorausberechnen. Zukunft verlangt Gestaltungsfreiheit. Willkommen als unser Firmenkunde: Sie wachsen, wir finanzieren.

**Gladbacher Bank**  
Mehr Leistung. Mehr Vorteile. Für Sie.

**JE EINFACHER DAS GELD,  
DESTO EINFACHER DIE WELT.**



Jetzt mitmachen und gewinnen auf [sparkasse.de/girokonto](http://sparkasse.de/girokonto)  
**10 x 1000 € + 20 Smartphones**  
Bundesweites Gewinnspiel bis 31.8.2013

**Das Sparkassen-Girokonto:  
das Konto, das einfach alles kann.**

16 000 Geschäftsstellen, 25 000 kostenfreie Geldautomaten und viele Service-Extras wie Mobile-Banking der neuesten Generation.\*

 Stadtparkasse  
Mönchengladbach

\* Jeweils Gesamtzahl bezogen auf die Sparkassen-Finanzgruppe. Buchungsentgelte bleiben unberührt.



**helmut wirtz**  
SCHREINERMEISTER 

- Holzfenster
- Kunststofffenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau

Baushütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 66) 8 79 25 · Fax (0 21 66) 8 64 81



**Steuerberatung**  
Dipl. Kfm. Birgit Meurer  
Steuererklärungen  
Jahresabschlüsse  
steuerliche Beratungen  
Lutherstraße 28 · MG-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 66 84



**Wolfgang KNOR**  
STAHL- UND METALLBAU  
Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112  
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)  
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64  
[www.schlosserei-knor.de](http://www.schlosserei-knor.de)  
[info@schlosserei-knor.de](mailto:info@schlosserei-knor.de)

Fortsetzung von Seite 1

**Mitwirkende Kapellen:**

Bundesschützen Tambour-Korps 06 Hochneukirch e.V., Bundesschützen Tambourcorps Nordstern-Herrnhoff, Trommelcorps Germania Willich, Tambourcorps Feuerwehr Mönchengladbach, Trommlercorps Hockstein 1926, Musikverein Hochneukirch, St. Josephs Musikverein Keyenberg, Musikkapelle M'Gladbach, Musikverein 1901 Klinkum e.V., Hüeschter Boschte.

**Zum Tanz und zur Unterhaltung spielen für Sie:****SAMSTAG/SONNTAG die Band: „Stadtgeflüster“****MONTAG/DIENSTAG die Band: „T.I.M.E.“****Samstag 8,- Euro****Sonntag/Montag/Dienstag 1,- Euro**

Alle Termine zu den Veranstaltungen sind ebenfalls nachzulesen auf der Homepage im Internet der Bruderschaft: [www.st-josef-schelsen.de](http://www.st-josef-schelsen.de)

Der Wachzug des Schützenkönigs, der Jägerzug „Freischütz Schelsen“ 1983, feiert in diesem Jahr sein 30-jähriges Bestehen. Das ist schon Anlass genug, den Schützenkönig aus den eigenen Reihen zu stellen. Der Schützenkönig Johannes Bodewein ist, neben seinen Ministern Hermann-Josef Hamacher und Uwe Rembges Mitbegründer ihres Jägerzuges und sind mit Herzblut bei der Sache. Bereits im Jahre 2010 regierte Johannes I. nebst Monika Bodewein über die Schelsener Schützen. Somit wird er schon jetzt als heißer Kandidat für die Kaiserwürde gehandelt.

**Jungkönig****Tim Theuerzeit  
und seine Minister 2013**

Der Jägerzug „Immergün“ 1997 wird nun mit seinem Jungkönig Tim Theuerzeit bereits zum vierten Mal innerhalb von acht Jahren den Jungkönig stellen. Ihm zur Seite stehen seine Minister Timo Esser und Martin Hoffmann.

**Jungkönig Tim Theuerzeit mit seinen Ministern  
Timo Esser und Martin Hoffmann** Foto: privat

**Ihr Heimatverein im Internet:****[www.heimatverein-giesenkirchen.eu](http://www.heimatverein-giesenkirchen.eu)****Mail: [info@heimatverein-giesenkirchen.eu](mailto:info@heimatverein-giesenkirchen.eu)****E I N L A D U N G**

zum Wandertag des Heimatverein Giesenkirchen-  
Schelsen-Meerkamp e.V.



Alle Jahre wieder, so um die gleiche Zeit,  
erklingen unsere Lieder, sind wir zum Wandern bereit!

Wir stellen uns - wie könnt's anders sein -

**FREITAG, 30. August 2013, 17.45 Uhr;**

vor unserem Rathaus ein.

Macht alle mit, wir würden uns freu'n,  
um Mitternacht sind wir wieder daheim!



Mit wetterfesten Grüßen

**Frank Szkakala**  
1. Vorsitzender

**Peter Berghausen**  
2. Vorsitzender

**Werner Wolf**  
Ehrevorsitzender

## NACHRUH

Nach längerem Leiden ist am 27. Juni 2013

**Heinz Vallentin**

im Alter von 94 Jahren verstorben.

„Wer Hein nicht kennt, der hat die Welt verpennt“ . . . dieser Slogan traf auf das so genannte Alt-Jisekerker Original in allen Punkten zu.

So war er u.a. Mitbegründer, Vorsitzender und Ehrenvorsitzender des Rasse- und Ziergeflügelzuchtverein 1948 Giesenkirchen, bei den Geselligkeitsfreunden Grün-Weiß Ahren war Heinz Vallentin als Honschaftssprecher immer ein gefragter Mann. Er plante und or-



ganisierte hier zahlreiche Veranstaltungen und hat so erheblich mit dazu beigetragen, den Zusammenhalt der Nachbarschaft zu fördern und neu Hinzugezogene problemlos in die Gemeinschaft zu integrieren. In Giesenkirchen und Umgebung gab es fast keinen Verein ohne Vallentin Hein.

Seit nunmehr 60 Jahren war er Mitglied in der Karnevalsgesellschaft „Botterblom“ (hier begann

er in jungen Jahren als Büttendredner und erntete stets Lachsalven mit Witzen „oberhalb der Gürtellinie“).

Das vom damaligen Bundespräsidenten Roman Herzog verliehene Bundesverdienstkreuz am Bande konnte die ehemalige Mönchengladbacher Oberbürgermeisterin Monika Bartsch am 22. August 1999 im Rathaus-Abtei an Heinz Vallentin überreichen.

In der Laudatio hieß es u.a.: „Sie haben sich in verschiedenen Bereichen auszeichnungswürdige Verdienste erworben (Vorsitzender des Stadtverbandes der Rasse- und Ziergeflügelzüchter Mönchengladbachs, ab 1957 bis 1972 im Vorstand der Friseurinnung Rheydt, arbeitete dort als Schriftführer und war beratendes Mitglied im Gesellenprüfungsausschuss der Innung für das Friseur-Handwerk).

Wohl den wenigsten war bekannt, dass Friseurmeister Heinz Vallentin über Jahrzehnte in regelmäßigen Abständen nach Hephata radelte, um den dort lebenden Menschen mit Behinderung kostenlos die Haare zu schneiden.

Heinz Vallentin wurde am 8. Juli 2013 in aller Stille auf dem Friedhof in Niederkrüchten zu Grabe getragen. Möge er nach einem erfüllten, arbeitsreichen Leben dort aufruhend in Gottes ewiger Herrlichkeit.

**Ihr Immobilienmakler am Ort !****Wir suchen/kaufen:**

- ☒ **Einfamilienhäuser**
- ☒ **Mehrfamilienhäuser**
- ☒ **Eigentumswohnungen**
- ☒ **Grundstücke auch mit Altbestand**



Thomas Schlösser

**MG 0 21 66 / 91 23 07 · NE 0 21 31 / 27 36 29****...sofort ein faires Angebot!****HAARMODEN  
Carmen Mayrle**Konstantinplatz 16  
Giesenkirchen

Tel.: 0 21 66 / 8 75 02

HCM  
design & styleAnmeldung erbeten  
Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.30-12.30 Uhr**Ihr Friseur****für Damen, Herren und Kinder****Den Schützen in Schelsen und Tackhütte  
ein erlebnisreiches Heimatfest!****DÖRING** Kreative Raumideen GmbH

Auf einem alten Vierkanthof aus dem 15. Jhd., liebevoll restauriert 2003, bieten wir Ihnen Wohnideen vom Spezialisten. Vom Einzelstück zum ganzheitlichen Wohnkonzept. Inspiration und komplette Einrichtungsberatung finden Sie in unserem Fachgeschäft.

Parkett · Design-Beläge · Teppichboden  
Sonnenschutz · Markisen · Dekostoffe · Gardinen

Ruckes 134 b · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 8 89 99

Mobil 01 72 / 2 41 12 87 · www.doering-kreativ.de

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 10.00-12.00 und 13.00-16.00 Uhr  
Sa. 10.00-13.00 Uhr und nach Terminabsprache**Erlebnisreiche, sonnige Festtage  
allen Schützen in Schelsen und Tackhütte !****TOP  
AKUSTIKER  
2013/2014**

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE  
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET  
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG  
VOM BGW INSTITUT FÜR  
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, ESSEN  
Mehr Infos: www.topakustiker.info

**Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens  
Hörgeräte Münz****Gutes Verstehen  
ist eine Verbesserung der Lebensqualität****Pädakustik · Tinnitus-Zentrum**

zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

**Stresemannstraße 54 41236 Mönchengladbach****Telefon: 0 21 66 / 94 43 10 Parkmöglichkeiten beim Haus  
www.hoergeraete-muenz.de**

**K** Der Möbelbauer  
**KNAUT.**  
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau  
Zimmertüren, Fenster  
Parkett- und Holzböden  
Innenausbau, Reparaturen  
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Rechtsanwälte  
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann · Klaus Schäfer

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Barbara Gersmann

Heukenstraße 6  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443  
Telefax 02166 125976  
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

Qualifizierter Fachbetrieb für

**Bauwerksabdichtungen**

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

**HB**

Telefon + Fax: 0 21 66 / 8 91 47  
www.bulyk.de

Autoteile & Zubehör  
**van Berkel**

Schelsenweg 16  
**41238 MG-Giesenkirchen**  
An der B 230

Telefon (0 21 66) 98 49 2-0  
Telefax (0 21 66) 98 49 230

## Brunnen-Echo VOR ORT

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

### Vorleben, was man erwartet

Michael Linke tritt als Bezirksverwaltungsstellenleiter Mönchengladbach-Ost die Nachfolge von Hans Rindfleisch an. Mit BRUNNEN-ECHO sprach er über Neuerungen im Rathaus und seine ganz persönliche Maxime.

(sma). Das viel zitierte lachende und das weinende Auge begleiten ihn in sein neues Amt, erklärt Michael Linke: „Lachend, weil wir das Rathaus gerettet haben. Wir die Giesenkirchener wissen, stand sein Erhalt eine Weile auf der Kippe. Der Bürgerservice, der sehr gut angenommen wird, bleibt also bestehen“, freut er sich. Das weinende Auge gilt der Schliessung des Versicherungsamtes zum 31. Juli dieses Jahres und dem damit verbundenen Abschied von Helga Siemes: „Eine super engagierte Mitarbeiterin“, betont Michael Linke, „und noch viel mehr als das – eine Art Mutter für uns alle, denn im Giesenkirchener Rathaus, da sind wir eine Art Familie.“ Die Lücke, die Helga Siemes hinterlasse, werde sich ‚ziemlich groß bemerkbar machen‘, bedauert der 54-Jährige.



Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer mit Hans Rindfleisch (l.) und Michael Linke (r.).  
Foto: A. Baum

Inmitten der „Familie Rathaus“ sieht sich Michael Linke, 18 Jahre lang als Stellvertreter von Hans Rindfleisch tätig, als ausgesprochenen Teamplayer: „Damit bin ich immer gut gefahren und werde den Kurs beibehalten. Wenn man seinen Mitarbeitern vorlebt, was man erwartet, erzielt man die besten Ergebnisse.“ Motivierte Kollegen, so Linke lachend, seien der schönste Lohn. Bekannt und beliebt ist Michael Linke nicht zuletzt durch seine Einsätze als Standesbeamter: „Ein Bereich, den ich sehr mag! Mal gucken, inwieweit er sich zeitlich noch mit meiner neuen Tätigkeit vereinbaren lässt“, führt Linke in seiner herzlichen Art noch einen weiteren Aspekt der Sorte ‚weinendes Auge‘ an . . . schließlich umfasst die Arbeit als Bezirksverwaltungsstellenleiter Mönchengladbach-Ost auch die Bereiche Volksgarten und Neuwerk: „Der Mann für alle Fälle!“, lacht Michael Linke, der die ‚Verwaltung von der Pike auf‘ gelernt hat. Mit allen Fachbereichen zu tun zu haben, Kooperationen zu schaffen, reize ihn von jeher, erzählt er: „Und natürlich der direkte Kontakt zum Bürger – Fragen von ‚Wer macht vor meinem Haus das Unkraut weg?‘ bis zur Baugenehmigung, das ist bunter Bezirksverwaltungsstellen-Alltag!“ In den unterschiedlichsten Facetten verantwortlich zu sein, als Nahtstelle zwischen Bürger, Verwaltung und Politik zu fungieren sowie die nahe Zusammenarbeit mit Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer schätzt Michael Linke sehr: „Das ist schon ein Traumjob, was ich da mache.“

Sich persönlich ‚sehen lassen‘ – ebenfalls ein wichtiger Punkt: „Zumal in einem Stadtteil wie Giesenkirchen mit seinen mehr als 80 Vereinen. Auch hier sehe ich mich als Mittler und das sehr gern, denn das Vereinsleben mit seinen engagierten Menschen prägt den Ort ganz entscheidend.“

Michael Linke ist ‚nicht bange‘ vor Trubel und Turbulenzen: „Ich bin schon belastbar!“, amüsiert er sich. Der Verlegung seines privaten Domizils von Wickrath nach Neuwerk zum 1. September sieht der frisch gebackene Bezirksverwaltungsstellenleiter deshalb gelassen entgegen: „Wenn es schon rund geht, dann ruhig in allen Bereichen.“ Wie er sich entspannen kann, weiß er ja: „Beim Sport! Ich jogge und spiele

Fortsetzung nächste Seite

Tennis mit einem Kollegen." Und macht sich so ganz schnell wieder fit für den Traumjob in seiner „zweiten Heimat Giesenkirchen“ . . .

#### HANS RINDFLEISCH

begann am 1. April 1966 seine Ausbildung bei der Stadt Mönchengladbach in verschiedenen Ämtern. In den Jahren 1970-1988 arbeitete er beim Ordnungsamt (zunächst Sachbearbeiter, später Sachgebietsleiter im Bereich Vergnügungsstätten/Veranstaltungen jeglicher Art), 1988-1992 Ausländeramt (Abteilungsleiter der Ausländerbehörde), 1992-2004 Ordnungsamt (Abteilungsleiter der Gewerbeabteilung und zeitweise stellvertretender Amtsleiter), 2004-2013 Leiter der Bezirksverwaltungsstelle Bezirk Nord (Neuwerk, Stadtmitte, Volksgarten – 2004 bis 2009 –, Bezirk Ost (Neuwerk, Giesenkirchen, Volksgarten ab 2009 bis 2013).

Im Rahmen einer Feierstunde wurde Hans Rindfleisch am 27. Juni 2013 durch Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer in Anwesenheit seines Nachfolgers Michael Linke aus dem aktiven Dienst verabschiedet, . . . und das nach 37-jähriger Tätigkeit bei der Stadtverwaltung.

### • Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •



## Herbstmarkt in Giesenkirchen am 1. Sept., 11-18 Uhr



Der Gewerbekreis Giesenkirchen organisiert im nunmehr 12. Jahr im Ortszentrum und entlang der Konstantinstraße bis zum Konstantinplatz einen weiteren Herbstmarkt. Neben den bereits bestehenden Veranstaltungen ist – nach den großartigen Erfolgen mit nahezu über 190.000 Besuchern in den elf Vorjahren – ein weiteres Highlight in Vorbereitung.

Sonntag, 1. September, präsentieren sich in der Zeit zwischen 11.00 und 18.00 Uhr auf der Konstantinstraße bis zum Konstantinplatz/Rathaus mehr als 100 Gewerbetreibende und Aussteller aus den verschiedensten Branchen und Berufen, ergänzt durch auswärtige Firmen und Handwerker. „Handel, Handwerk und Gewerbe aus Giesenkirchen 2013 leistungsstark“ ist das Gesamtmotto für diesen Herbstmarkt in der Regie des örtlichen Gewerbekreises. Ein Schaufrisieren eines ortsansässigen Hair-Studios an der Konstantinstraße und das Ponyreiten für die kleinen Besucher sind u.a. sicher wieder Anlaufpunkte für Interessenten jeden Alters, ebenso die Präsentationen örtlicher Tierzuchtvereine.

Genehmigt ist für diesen 1. September ein verkaufsoffener Sonntag in der Zeit zwischen 13.00 und 18.00 Uhr in den Mitgliedseschäften und -firmen des Gewerbekreises Giesenkirchen.

Die offizielle Eröffnung ist um 12.00 Uhr auf der Bühne durch Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer und Vorstandsmitglieder des Gewerbekreises Giesenkirchen.

Das Bühnenprogramm ab 12.30-17.00 Uhr gestalten u.a. Falke und Falkner, Asiatische Kampfkunst, Zumba, Boxen, Kindershowtanz, Showtanz, musikalische Darbietungen, Tennis-Showtraining.

Reimund Esser, 1. Vorsitzender des Gewerbekreises Giesenkirchen: „Zusätzlich bieten wir Oldtimer-Rundfahrten, Ausflüge in luftige Höhen, Freiwillige Feuerwehr Giesenkirchen, Gewinnspiele, Neufahrzeuge div. Giesenkirchener Autohäuser, Fahrräder. Ausserdem gibt es viel Information zu den Themen Gesundheit, Haus und Garten, Versicherungen, Handwerk und Gewerbe, kreative Kunsthandwerker. Rohstofflieferanten für leckeren Honig stellen sich ebenfalls vor. Wer ein Einkaufserlebnis mit besonderem Unterhaltungswert für die ganze Familie sucht, der sollte sich den 1. September unbedingt vormerken.“

Für die Kleinen gibt es u.a. Hüpfburg, Ponyreiten, Glasmalerei, die rolende Waldschule sowie Kaninchen und Vögel.

An mehreren Ständen ist für das leibliche Wohl ausreichend gesorgt.

• Wer sich noch als Aussteller aktiv beteiligen möchte, wende sich möglichst bald an das Koordinationsbüro Frau Brigitte Uckelmann-Döring, Telefon RY 98 44 84.

Nähere Einzelheiten zum Herbstmarkt bringt das BRUNNEN-ECHO in der nächsten Ausgabe Ende August.



Geschenke - Deko - Wohnaccessoires  
Inh. Renate Schurff

## Tausendschön

Bei uns finden Sie  
Geschenkartikel  
Wohnaccessoires-Programm  
mit namhaften Herstellern u.a.

FORMANO, GILDE,  
NICI !

Neues Schmuck-Programm

Telefon: 02166 - 1471026

Konstantinstr. 186 - MG-Giesenkirchen

Geschenke  
für  
viele  
Anlässe



MICHAEL HOPPEN  
DACHDECKERMEISTER

HAMPESWEG 22  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

Ausführung  
sämtlicher  
Dacharbeiten

Den Schützen-Aktiven der Schelsener St. Josef-Bruderschaft  
ein sonniges und erlebnisreiches Heimatfest 2013.

► EIN BESUCH IN WAAT LOHNT SICH! ◀

Annes Damenmoden

## SSV

Die Sommerware muss raus!

T-Shirts ab 9,- €

Hosen ab 19,- €

Wie immer am Samstag, dem 3. August,  
von 10.00 bis 14.00 Uhr zusätzlich geöffnet!  
. . . bei uns ist es immer angenehm kühl!

## ANNE RÖSCH

Waat 50

41363 Jüchen (Waat)

montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr

1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr

Telefon 0 21 66 / 8 84 59



Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
  - TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach  
 Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94  
[www.elektro-breuer.info](http://www.elektro-breuer.info)

**Wir wünschen der Schelsener St. Josef-Bruderschaft  
 und allen Gästen ein sonniges Schützenfest 2013!**



Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik

Wartung • Service • Kundendienst

Greferathstraße 8      Tel: 02166 83484      guenter@kloeters.com  
 41238 Mönchengladbach      Fax 02166 86592      www.kloeters.com

**Wir wünschen der St. Josef-Bruderschaft Schelsen  
 ein sonniges, erlebnisreiches Schützenfest 2013**

Berno-Versicherungsvermittlung  
**BERND NORTMANN**  
 Preiswerte Versicherungen mit Service

**Bausparverträge lohnen sich immer noch!**

Nehmen sie dabei staatliche Zuschüsse mit.  
 Wir beraten sie gerne, völlig unverbindlich...

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen  
 Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546



Erledigung aller Formalitäten,  
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
 Überführungen

**Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen**  
 Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685

**Brunnen-Echo** 36 Jahre am Puls der Zeit  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

## Walter Ambour – einst Gastwirt mit Herz

Den 90. Geburtstag feierte am 27. Juni 2013 der frühere Giesenkirchener Gastronom Walter Ambour in Hehn-Heiligenspesch.

Viele Hände musste ossere Walter an diesem Tag schütteln, so groß war die Zahl der geladenen Gäste und weiterer Gratulanten. Tochter Roswitha lebt seit 26 Jahren in Australien und hatte, zusammen mit Ehemann John und Sohn John-Patrick, eine Anreise von immerhin 23.000 km (etwa 26 Flugstunden).

Bürgermeister Klaus Schäfer kam höchstpersönlich und verlas ein Glückwunschsreiben des Mönchengladbacher Oberbürgermeisters Norbert Bude.

Für die Giesenkirchener Heimatfreunde – mit dabei die Gastwirtin Mirjana vom Haus Ambour – gratulierte Werner Wolf und wünschte dem „noch rüstigen“ Walter noch viele hoffentlich gesunde und glückliche Jahre.

1. Brudermeister Ralf Kremer und Ehrenbrudermeister Josef Deußen überbrachten nicht nur die Grüße der Giesenkirchener St. Sebastianus-Schützen. Sie überreichten Walter Ambour die Ehrennadel mit Urkunde für dessen 60-jährige Mitgliedschaft bei den Sebastianern.



Auf dem Bild Walter Ambour mit Tochter Roswitha, Schwiegersohn John, Enkel John-Patrick, Bürgermeister Klaus Schäfer, 1. Brudermeister Ralf Kremer und Ehrenbrudermeister Josef Deußen.  
 Foto: Frank Mertens

## Neuer Kurs: Fit in die Schule

Das netzwerk-pro-gesundheit veranstaltet in der letzten Schulferienwoche einen Kurs – Fit in die Schule.

Dieses Angebot richtet sich an Kinder im Alter von 7 bis 13 Jahren. Mit Bewegung, Atem- und Konzentrationsübungen, Spiel und Spaß hilft dieser Kurs wieder entspannt, fit und motiviert ins neue Schuljahr zu starten. Gleich doppelt Spaß macht's natürlich mit einem Freund oder einer Freundin zusammen!

Mit einem Teil der Einnahmen unterstützen wir unseren Kooperationspartner kidsvision germany e.V. mit Sitz in Korschenbroich. Kidsvision unterstützt vorrangig Einzelschicksale in Form von finanzieller Hilfe für schwerkranke oder behinderte Kinder. Informationen finden Sie unter [www.kidsvision.de](http://www.kidsvision.de)

### Infos zum Ferienkurs:

#### Wann?

Montag, 26. bis Freitag, 30. August 2013  
 jeweils von 10.00 bis 11.30 Uhr.

#### Kosten:

30,- Euro für alle 5 Termine  
 (davon unterstützen wir mit 5,- Euro kidsvision germany e.V.)

#### Anmeldung:

Bis zum 19. August 2013 unter Telefon: 0 21 66 / 67 75 85.

#### Veranstaltungsort:

Schelsenweg 26a in Giesenkirchen.

## Schützenfest 2013 des Schützenverein Tackhütte

Vom 17. bis 20. August 2013 feiern die Schützen in Tackhütte zusammen mit ihren Majestäten und den Freunden des Schützenvereins ihr diesjähriges Schützenfest.



**Angelina Cirovic und Minister Christopher Böhmer, Jenne Böhmer und König Alexander Böhmer, Jennifer Daners und Minister Sebastian Hansen (v.l.)**

Die Tackhütter Kanoniere haben sich zum 10-jährigen Zugbestehen einen Traum erfüllt und stellen in diesem Jahr das Königshaus. Die Devise lautet heuer „Wir sind König“ und bietet ein schönes Beispiel für den Zusammenhalt in der Gemeinschaft. Die Mitglieder haben lange in eine gemeinsame Königskasse gewirtschaftet und dann ausgewählt, wer den Zug als König repräsentieren soll. Die Wahl verlief harmonisch und so war dann beim Vogelschuss der jetzige König Alexander Böhmer, ein Gründungsmitglied der Kanoniere, erfolgreich. Er ernannte dann Sebastian Hansen aus seinem Zug und seinen Bruder Christopher Böhmer zu seinen Ministern. Die Böhmers kommen aus einer alten Tackhütter Familie, der Großvater der beiden, Wilhelm Böhmer, hat den Schützenverein im Jahre 1958 mitgegründet. Die Enkel erfüllen nun einen langgehegten Wunsch von Oma Magdalena. Sie hat immer davon geträumt, einmal das Königshaus in Tackhütte zu beherbergen.

Die Damen der Majestäten, Jenne Böhmer, Jennifer Daners und Angelina Cirovic sorgen in diesem Jahr für internationales Flair in Tackhütte, denn sie kommen aus Schelsen bzw. aus Giesenkirchen, ein weiteres Beispiel für gelungenes Miteinander.

Mit Jungkönig Niklas Taube von den Grenzgängern und seinen Ministern Jan Pieper und Philipp Hecker sind ebenfalls Tackhütter Schützen der zweiten bzw. dritten Generation in Amt und Würden.



**Minister Philipp Hecker, Jungkönig Niklas Taube, Minister Jan Pieper (v.l.)**

Damit dieser schöne Reigen nicht unterbrochen wird, kommt Schülerprinz Sören Schmitz bereits in vierter Generation aus einer Tackhütter Schützenfamilie.

Bei so viel Tradition wird das Schützenfest in Tackhütte dieses Jahr für manche Mitbürger sicherlich ein ganz besonderes Ereignis werden. Entsprechend groß ist die Vorfreude bei den Mitgliedern und Freunden des Schützenvereins Tackhütte St. Mariä Himmelfahrt e.V. darauf, viele Mitbürger aus Meerkamp, Giesenkirchen, Mülfort und Schelsen und am besten aus dem gesamten Umland zum Schützenfest in Tackhütte begrüßen zu können.

Nachfolgend das Programm des Schützenfestes 2013:

### Samstag, 17. August:

- 15.30 Uhr – Antreten am Vereinslokal „Zur Dorfschänke“
- 17.00 Uhr – Großer Zapfenstreich am Ehrenmal in Tackhütte
- 18.00 Uhr – Heilige Messe in der Pfarrkirche St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp
- 20.00 Uhr – Schützenball im Festzelt mit der Coverband **Famous**  
- Eintritt 1,- Euro -

### Sonntag, 18. August:

- 11.00 Uhr – Frühschoppen im Festzelt
- 16.00 Uhr – Großer Festzug
- 17.00 Uhr – Königsparade in Tackhütte
- 20.00 Uhr – Königsball im Festzelt mit der Band **PATCHWORK**  
- Eintritt frei -

### Montag, 19. August:

- 15.00 Uhr – Große Klumpenparade in Tackhütte
- 16.00 Uhr – Klumpenball im Festzelt mit Vogelschuss, der Band **PATCHWORK** und dem Programm von Schützen für Schützen und Gäste  
- Eintritt frei -

### Dienstag, 20. August:

- 19.30 Uhr – Heimatabend mit der Band **PATCHWORK** und Programm - Eintritt 1,- Euro -

## DÉJOSEZ & PARTNER



Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

### Buchhaltung

Hans-Josef Déjosez  
Steuerberater

Dipl.-Kaufmann

Private Steuererklärungen

Michael Déjosez  
Steuerberater

Dipl.-Kaufmann

### Jahresabschluss

Markus Déjosez  
Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater

Existenzgründungsberatung

## Personalabrechnung

Betriebswirtschaftliche Beratung

Am Rheydter Bach 3 • 41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166/26 09-0 • Fax: 02166/26 09 15

Mail: post@dejosez-partner.de • Internet: www.dejosez-partner.de

# KATTA KINDER

sehen besser...



## Kinderbrillen

für Schule, Sport & Spiel



Konstantinplatz 9  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 / 81711  
www.optik-rost.de



**Selma Dede**  
Häuslicher und ambulanter Krankenpflagedienst

Exam. Krankenschwester  
Privat und alle Kassen

**NEU in Giesenkirchen**  
Konstantinstraße 3-5

Fon: (0 21 66) 18 71 37      Mobil: (01 71) 8 23 37 87  
Fax: (0 21 66) 18 86 28      www.dede-krankenpflege.de

**clean 2000**  
Textilpflege Feuster

An alle Schützen

Uniformjacken werden bei uns **ohne Aufpreis** mit **Fleckschutz** imprägniert!

Der unsichtbare Schutz gegen Bierflecken!

Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77  
**Den Schützen-Aktiven schöne Festtage!**  
Textilpflege für anspruchsvolle Kunden

**Containerdienst Pöstges**

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

**Verwertung u. Entsorgung von:**  
• Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt  
• Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle  
• Holz · Schrott · Metalle · Container von 3-36 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe

Klosterhofweg 82  
41199 Mönchengladbach  
E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln  
G.B.Z.-ZERT  
Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75  
Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74  
Internet: www.containerdienst-poestges.de

Bei uns erleben Sie Ihr grünes **Wunder!**

**Lenders Gartencenter**

41238 M'gladbach-Schelsen  
Gereonstr. 80 · An der B 230  
Telefon: (0 21 66) 98 30 30  
Internet: www.lenders-gc.de  
E-Mail: info@lenders-gc.de

Benutzen Sie bei Ihrem Kirmesbesuch in Schelsen unsere kostenlosen Parkplätze! 

## Am 6. Juli 2013 in Giesenkirchen **Närrische kölsche Tön'** beim Sommernachtsfest

Auch die Planung und Durchführung des 41. Sommernachtsfestes war für den verjüngten geschäftsführenden Vorstand des Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp ein weiteres Erfolgserlebnis. Bei 32 Grad im Schatten füllte sich die Festmeile im Bereich Konstantinplatz kurz nach 18.00 Uhr, einige tausend Bürgerinnen und Bürger waren gerne der Einladung zur Sommernachtsparty unter freiem Himmel gefolgt.



◀ Die beiden Heimatverein-Vorsitzenden Frank Szakala (l.) und Peter Berghausen (r.).  
Missy-Foto

2. Heimatverein-Vorsitzender Peter Berghausen mit den beiden Schirmherren, Oberbürgermeister Norbert Bude und Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer. ▼  
BE-Foto

In Vertretung des wegen der Abiturfeier seiner Tochter verhinderten 1. Vorsitzenden Frank Szakala begrüßte sein Stellvertreter Peter Berghausen im Rathausgarten geladene Gäste aus den Bereichen Bundes-, Landes- und Kommunalpolitik, aus Rat, Verwaltung, Bezirksvertretung MG-Ost, Gewerbekreis, den Ehrenvorsitzenden im Heimatverein, Werner Wolf, Pfarrer Guido Fluthgraf, die Brudermeister aus Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp, Vertreter von Polizei und Feuerwehr sowie Abordnungen aus den Ortsvereinen und von den ortsansässigen Geldinstituten. Begrüßt wurde auch das Giesenkirchener Königspaar Manfred und Ulla Schulze mit den Ministern.



auch Oberbürgermeister Norbert Bude und Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer.

Die zahlreichen friedlich-feiernden Gäste waren begeistert von einem bunt-gemischtem Programm unter Mitwirkung von Clown Jojo, Ströppkes der KG „Botterblom“, Kölsche Adler (Medley karnevalistischer Hits vom Rhein und vom Wein), Remember-Band in neuer Besetzung und die Fanfaren von Schöpp opp aus Eicken. Positiv war kurz nach Mitternacht die Rückmeldung von Polizei und Rettungsdienst . . . dieser Abend ist verletzungsfrei von statten gegangen.

● Wer es jetzt schon notieren möchte:  
Das **42. Giesenkirchener Sommernachtsfest** ist am **Samstag, 5. Juli 2014.**

Gruß- und Dankesworte an den Vorstand des Heimatverein sagten



„Remember-Band“ auf ihrer „Wohnzimmer-Bühne“ vor dem Rathaus Giesenkirchen.  
Missy-Foto



## Musik erfüllt die Welt . . .

Den 140. Jahrestag seiner Gründung feierte der Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 unter neuer musikalischer Leitung von Astrid Dichans am 14. Juli 2013 im Vereinslokal „Haus Kreuels“ an der Konstantinstraße 169.

Mit viel Gesang und Klang gestaltete man mit sechs befreundeten Chören und Solisten ein unterhaltsames Rahmenprogramm, bei dem auch Sänger-Jubilare durch den Deutschen Chorverband geehrt und ausgezeichnet wurden.

Ausführlicher Bericht folgt!



Vom Sängerbund Nordrhein-Westfalen und vom Deutschen Chorverband wurden bei der 140-Jahrfeier des Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 nachfolgende langjährige Aktive besonders geehrt: Peter Banko, Albert Moll, Heinz Zohren, Gerd Wiek, Dieter Fachinger.

Mit auf dem Bild Chorleiterin Astrid Dichans, erster Vorsitzender Alois Müller, Schatzmeister Dieter Theuerzeit. Foto: Missy

**Brunnen-Echo** ... GUT FÜR GIESENKIRCHEN!  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

### – Expertentipp –

#### 5 Schritte zum Erfolg:

Veränderung ist nicht immer leicht, man muss seine Komfortzone verlassen, eigene Widerstände (und die des Umfelds!) überwinden.

1. Erfolg fängt an, wenn die Ausreden aufhören! Also Schluss mit lange fackeln, starten Sie jetzt.

2. Fassen Sie einen festen Entschluss. Fragen Sie sich, was ist, wenn ich so weitermache wie bisher? Was gewinne ich, wenn ich etwas ändere.

3. Formulieren Sie ein klares Ziel: Blutdruck senken, schmerzfreier werden, 4 kg abnehmen etc.

4. Planen und Umsetzen! Wieviel mal pro Woche und wann zum Sport, was genau werde ich essen etc.

5. Halten Sie durch und feiern Sie Ihre Erfolge! Sportsachen vor das Bett oder ins Auto legen, regelmäßig wiegen, nie hungrig einkaufen, sich immer wieder für positive Veränderungen loben und belohnen (kleine Geschenke). All dies hilft, dran zu bleiben.

Wenn nicht jetzt, wann dann?

Weitere Tipps:

[www.mrssparty.de/club184/news](http://www.mrssparty.de/club184/news)

#### NEU! Fototour zum Duisburger Landschaftspark

Im Landschaftspark Duisburg-Nord verbinden sich auf einer rund 180 Hektar großen Fläche Industriekultur, Natur und ein faszinierendes Lichtspektakel zu einer weltweit nahezu einmaligen Parklandschaft.

**Termin:** 22. September 2013 (10.00-16.00 Uhr)

**Info:** Hilla Baecker, Mobil 01 74 / 99 074 44

Ausführung aller Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten  
**FLIESENFACHBETRIEB EINEN**  
Reparaturen  
Trimpelshütter Str. 21b · Tel. 0 21 66 / 8 21 79  
MG-GIESENKIRCHEN

**Nicht das Erzählte reicht, sondern das Erreichte zählt!**

**Bäckerei HELD**  
frisch und lecker – jeden Tag!

Wir wünschen allen Schützen-Aktiven der Schelsener St. Josef-Bruderschaft und den vielen Gästen ein sonniges Heimatfest 2013!

Am Sternfeld 63 · MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 8 74 29 · Telefax 0 21 66 / 8 88 15  
[www.baeckerei-held.de](http://www.baeckerei-held.de) · [info@baeckerei-held.de](mailto:info@baeckerei-held.de)

**SALON VALLENTIN**  
Inh.: FRANZISKA REINERS

*Haare gut – alles gut!*

**Konstantinstraße 80**  
**Telefon 0 21 66 / 8 97 45**

Den Schützen in Schelsen und Tackhütte erlebnisreiche, sonnige Festtage!

● Jeden Montag ab 14.00 Uhr geöffnet ●

**„Bauch-weg-Urlaub“**  
Jetzt am 4-Wochen-Programm teilnehmen!

Wir suchen 50 Frauen!  
Sie haben 1 Monat lang 2-3 mal pro Woche 30 Minuten Zeit für sich?  
Dann nehmen Sie jetzt am 4-Wochen Bewegungs- und Ernährungsprogramm teil.  
Anmelden und Platz reservieren unter 0 21 61 / 304 84 04

**Info-Veranstaltung am 1. Aug. 2013 um 20.15 Uhr**

Mrs. Sporty Korschebroich  
Rheydter Straße 1-3  
41352 Korschebroich  
Tel.: 02161 304 84 04  
[www.mrssparty.de/club184](http://www.mrssparty.de/club184)

**Mrs. Sporty**  
Ihr persönlicher Sportclub!

Ihre Gesundheit **seit über 25 JAHREN**  
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter  
bieten Ihnen beste Beratung!



**Konstantin**  
**Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

**REYNDERS**

Rolläden + Fenster

Unsere Meister-Elf  
für Sie



Konstantinstr. 58 • 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166 / 146 146 • Fax 02166 / 146 147



**Holzbearbeitung**  
**Klaus Kamper**

Ihr Partner in Sachen eigener  
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbauanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

• Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98  
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

Der St. Josef-Bruderschaft Schelsen wünschen wir  
ein erlebnisreiches, sonniges Schützenfest 2013!

☀☀☀☀☀☀☀☀  
**Schützenfest-**  
**Splitter**

in Schelsen aufgesammelt von unserem Redaktions-  
Mitarbeiter und Schützen-Aktiven Jürgen Müller



**Pfarrer Karl-Heinz Hendker –  
eine besondere Verbundenheit  
mit der Gemeinde Schelsen**

Bevor Pastor Karl-Heinz Hendker vor zwei Jahren in den wohlverdienten Ruhestand ging, war er über 30 Jahre Pfarrer in Giesenkirchen und Schelsen. In den letzten Jahren seines Wirkens hat er Schelsen immer als seinen „Garten“ bezeichnet und so musste er auch nicht lange überlegen, als die Schelsener Schützen ihn baten, am Kirmessonntag die Festmesse zu zelebrieren. Da der Präses der St. Josef Bruderschaft, Pfarrer Guido Fluthgraf, in der Zeit des Schützenfestes leider seinen Urlaub nehmen muss, war auch er sehr erfreut über diese Unterstützung.

Inzwischen ist Karl-Heinz Hendker, ehemaliger Pastor der Gemeinden Giesenkirchen, Schelsen, Meerkamp und Mülfort, in seiner neuen Heimat als Seelsorger im Kolping-Ferienparadies Pferdeberg in Duderstadt tätig. Diese ehrenamtliche Tätigkeit erfüllt ihn mit großer Freude und insbesondere die Tatsache, dass seine „beruflichen“ Fähigkeiten bis ins hohe Alter gefragt sind, lässt vermuten, dass das Ferienparadies sich noch sehr lange an einem Seelsorger Karl-Heinz Hendker erfreuen darf.

Der Vorstand der St.-Josef Schützenbruderschaft dankt sowohl Karl-Heinz Hendker für die Bereitschaft als auch Pastor Guido Fluthgraf für die Flexibilität und freut sich auf eine schöne Messe und verbindet dies mit den besten Wünschen für Karl-Heinz Hendker und die zukünftige seelsorgerische Betreuung in Duderstadt. ■

**Geldinstitut stiftete neue  
Ministerketten des Jungkönigs  
der St. Josef Schützenbruder-  
schaft e.V. 1899 Schelsen**

Großzügig erwies sich die Spende einer namhaften Bank in Mönchengladbach. Sie stiftete der St. Josef Bruderschaft e.V. 1899 Schelsen zwei neue Ministerketten für den Jungkönig. Diese waren nunmehr ins Alter gekommen und in

keinem guten Zustand mehr. Als der Schelsener Schütze Marco Busch (stellv. Filialleiter) von dem schlechten Zustand Kenntnis nahm, hatte er die verantwortlichen Kollegen um schnelle Abhilfe gebeten.

Somit konnte der 1. Brudermeister Heinz Willi (Lu) Müller die neuen Ministerketten dankbar entgegennehmen und überreichte diese an die diesjährigen Minister des Jungkönigs Tim Theuerzeit, Martin Hoffmann und Timo Esser.

Für den stellv. Filialleiter Marco Busch ist die Unterstützung der St. Josef-Schützenbruderschaft eine Selbstverständlichkeit. „Als Genossenschaftsbank vor Ort sind wir den Bürgern einfach verpflichtet und gerade Bruderschaften leisten eine wichtige Arbeit für das soziale Leben in der Stadt. Das honorieren wir gerne“, erklärt Marco Busch. ■

**Jägerzüge „Freischütz“,  
„Heidejäger“ u. „Königsjäger“  
feiern ihr Bestehen**

Zum Schützenfest 2013 dürfen sich über nunmehr 30 Jahre gemeinschaftlicher Zuggeschichte und Kameradschaft die Schützen des Jägerzuges „Freischütz“ freuen. Zu diesem runden Geburtstag stellt der Zug in diesem Jahr zum dritten Mal innerhalb der letzten Jahre den Schützenkönig der St.-Josef-Bruderschaft. In diesem Jahr ist es einer der Mitbegründer, Johannes Bodewein. Man darf sicher sein, dass diese erfahrenen Haudegen das langjährige Zugbestehen ordentlich zu feiern wissen.

Etwas weniger erfahren, aber auch schon zu den wackeren Kämpfern gehörend, dürfen die Schützen des Jägerzuges „Heidejäger“ ihr 25-jähriges Jubiläum feiern. Wie so viele Züge in Schelsen gründete sich der Zug aus dem Schützen-Nachwuchs. In diesem Fall war es im Jahre 1988 ein Zusammenschluss der Schützenzüge „Heideröschchen“ und „Jung-Jäger“, die diesen von Prachtexemplaren gespickten Jägerzug hervorbrachte. In der Vergangenheit stellte dieser Zug zudem zweimal den Jungkönig und wer weiß? Vielleicht sehen wir sie in naher Zukunft als Wachzug des Königs?

Das jüngste Zugbestehen haben in diesem Jahr die „Königsjäger“ zu bejubeln. Höhepunkt des 10-jährigen Bestehens war mit Sicherheit das Jahr als Wachzug zur letztjährigen Jungkönigswürde von Oliver Fallentin. Mit dieser bestandenen Feuertaufe können die Feierlichkeiten für zehn gemeinsame Jahre problemlos kommen. ■



Filialleiter Marco Busch bei der Übergabe der neuen Ministerketten an Martin Hoffmann, Jungkönig Tim Theuerzeit, Timo Esser und 1. Brudermeister Heinz-Willi (Lu) Müller, v.l.  
Foto: privat

**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

# 2013

... Ihr  
Werbepartner!

**An unsere Leser!**

**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Sollten Sie künftig  
Reklamationen  
bezüglich Zustellung  
haben,  
rufen Sie uns bitte an:  
**Telefon RY 8 00 36.**

Fehlende Exemplare  
erhalten Sie im  
Rathaus Giesenkirchen,  
bei Foto Mertens und  
im Papierhaus Boden.

„Papi, soll ich dir von meiner ersten Fahrt in deinem neuen Auto erzählen, oder willst du es morgen in der Zeitung lesen?“

\*

Der Hausarzt besucht Klein-Toni, der mit Grippe im Bett liegt. Meint der Kleine: „Herr Doktor, ich kann die Wahrheit vertragen . . . wann muss ich wieder in die Schule?“

**Ihre  
Anzeige  
gehört in's  
Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Ihr Partner  
für Gestaltung  
und preisbewusste  
Werbung  
in Giesenkirchen  
und Schelsen

**Anzeigen-  
Telefon  
RY 8 00 36-38**

**DARUM IST ES AM RHEIN SO SCHÖN**

## Ab auf den Rhein zur Loreley! Seniorenfahrt des Heimatvereins am Samstag, 7. September 2013

mit 2 modernen Reisebussen von Giesenkirchen zur Schiffsanlegestelle in Koblenz-Vallendar; **über den Rhein nach St. Goar und zur Loreley mit einem modernen Schiff** – nur für den Heimatverein reserviert – **mit Drei-Gang-Menü auf dem Schiff.**

**Rückfahrt: Anlegung des Schiffs in Boppard an der Rheinpromenade** für ca. zwei Stunden: Gelegenheit zum Rundgang durch Boppard oder zum Spaziergang auf der Rheinpromenade; auf Wunsch möglich auch Verbleib auf dem Schiff bei Kaffee und Kuchen (nicht im Preis enthalten!).



### Zeitplan:

7.45 Uhr:

Abfahrt Bus 1 in Schelsen, Kirchplatz;

7.45 Uhr:

Abfahrt Bus 2 in Meerkamp, Kirche;

8.00 Uhr: Abfahrt beider Busse in Giesenkirchen;

ca. 10.00 Uhr: Einschiffung in Koblenz-Vallendar;

ca. 18.00 Uhr: Rückankunft in Koblenz-Vallendar  
und Rückfahrt nach Giesenkirchen;

ca. 20.00 Uhr: Ankunft in Giesenkirchen.

**Kosten je Person  
für Bus, Schiff und Mittagessen (ohne Getränke):  
für Mitglieder des Heimatvereins: 35,00 Euro,  
für Nichtmitglieder: 40,00 Euro.**

**Kartenverkauf  
in der Begegnungsstätte Erna Borgs,  
Konstantinstraße 76,  
am Donnerstag, 15. August, ab 10.00 Uhr.**

**Brunnen-Echo** 36 Jahre am Puls der Zeit  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

## Beide Prinzenpaare bereits nominiert

Bis zur offiziellen Prinzenproklamation dauert es zwar noch einige Monate . . . doch beim MKV-Hoffest am 29. Juni 2013 „lüftete“ Bernd Gothe ein närrisches Geheimnis.

Markus und Andrea Hardenack aus Odenkirchen werden im November als städtisches Prinzenpaar den Narrenthron besteigen.

Felix Pütz und Lorena Groß regieren als Kinder-Prinzenpaar 2013/2014. ■

„Ich weiß nicht,  
was soll es  
bedeuten . . .“



Die SPD Giesenkirchen  
wünscht schöne Sommerferien!

www.spd-giesenkirchen.de

**EIS CAFÉ  
OVIDIO**

Konstantinplatz 14  
Giesenkirchen  
(gegenüber dem Rathaus)  
Tel.: 0 21 66 - 9 90 41 86

**Wir grüßen alle  
Schützen  
in Schelsen  
und in Tackhütte !**

**DIETER GRASNICK**  
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung  
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66/2 46 83  
und 0 21 66/8 01 23

**Wohlfühlmode -  
Wohlfühlpreise**

**(Leinen)-Mode  
die mir gefällt . . .**  
(Gr. 38-54)

Marita Langenberg  
Blaffert 47  
41238 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 8 19 85

**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

**und Sie sind im Bilde**

ANZEIGE

## Sommerfest der SPD Giesenkirchen

Samstag, 10. August 2013  
Ab 19.00 Uhr  
Reiterhof Barthelmes, Bahner 28

*Ehregast: Ralf Jäger,  
Minister für Inneres und Kommunales  
des Landes Nordrhein-Westfalen*

Tombola zu Gunsten der Eltern-Kind-Turngruppe  
des TV Giesenkirchen



Hundertfuffzich Mann un en Fahn vürendran ...  
Viel Spaß beim Schützenfest!



Kreuzherrenstr. 5 (Ecke Quadtstr.) · MG-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23  
Konstantinplatz 13 (ggü. Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

[www.hoerakustik-hamacher.de](http://www.hoerakustik-hamacher.de)

### Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG

### Sanitär · Elektro

- Heizung - Lüftung - Sanitär
  - Badplanung und Badsanierung
  - Rohrreinigung
  - Brennwerttechnik
  - Regenerative Energien
    - Pellets-Heizungen
    - Solarsysteme
    - Wärmepumpen
  - Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28 · MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 84 18  
[info@peeters-haustechnik.de](mailto:info@peeters-haustechnik.de)

## Sängerreise in das Sächsische Burgenland – Dresden begeisterte alle Mitreisenden



Vom 30. Mai bis 2. Juni 2013 unternahm der MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen seine diesjährige Sängerei. Morgens um 7.00 Uhr bereits war die Abfahrt vom Dorfplatz. Zuvor sang der Chor noch unter der Leitung des Chorleiters Dipl. Musikpädagogen Christian Wilke das stimmungsvolle Lied „Am kühlenden Morgen“ von K. Hofmann.

So setzte sich der moderne Reisebus mit 52 Mitreisenden, darunter auch passive Mitglieder und die Ehefrauen der Sänger, in Bewegung. Mit zwei Pausen war man pünktlich um 16.30 Uhr in Rossau im Sächsischen Burgenland, nahe Dresden, angekommen. Den Abend hatte man sich mit fröhlichen Liedern und guter musikalischer Unterhaltung durch den Chorleiter Christian Wilke gemütlich verbracht.

Freitag, 31. Mai, hatte man sich vorgenommen nach Dresden zu fahren um dort die wiederaufgebaute Frauenkirche zu besichtigen. Hier teilte man uns in zwei Gruppen, die jeweils in rund 50 Minuten viel Wissenswertes während der Führung über die Frauenkirche erfahren konnten. Im Jahre 2010 haben zehn Millionen Menschen aus dem In- und Ausland seit der Weihe, welche im Jahre 2005 stattfand, die wiederaufgebaute Frauenkirche besucht.

Nach diesen beeindruckenden Schilderungen hatte man noch 1 1/2 Stunden Zeit, auf Schusters Rappen die Sehenswürdigkeiten von Dresden zu erkunden. Hier seien nur der schöne Schlossplatz mit dem Residenzschloss, die Semperoper, Zwinger, Katholische Hofkirche und die Brühlsche Terrasse genannt. Im Anschluss hatte man mit der Sächsischen Dampfschiffahrt eine Schloßerfahrt unternommen. Diese führte die Sängerschar direkt von Dresden nach Schloss Pillnitz. Hier konnte man den wunderschönen Schlossgarten besichtigen.

Der Abend war wieder vergnüglich organisiert. Viele Mitreisende brachten sich mit kleinen Sketchen und unterhaltsamen Vorträgen ein. Auch der MGV „Liederbund“ 1886 konnte mit zwei Auftritten brillieren und rundete den bunten Abend somit ab.

Die Universitätsstadt Freiberg hatte man sich zur Besichtigung am Samstag, 1. Juni, vorgenommen. Leider hatte hier schon der Dauerregen in Mittel- und Ostdeutschland begonnen, so dass man die Stadt nur eingeschränkt besichtigen konnte. Freiberg ist Silberstadt, Universitätsstadt und „Berghauptstadt“. So nutzte man den Besuch des Freiburger Dom St. Marien. Die um 1180 erbaute romanische Basilika erhielt mit der spätromanischen Triumpfkreuzgruppe und der Goldenen Pforte zwei sehr bedeutende, bis heute erhaltene Kunstwerke. Heute zählt der Freiburger Dom zu den Kulturdenkmälern von europäischem Rang und die Silbermann-Orgeln ziehen jedes Jahr tausende begeisterte Musikliebhaber in ihren Bann.

Im Anschluss hatte man das Schloss Augustsburg besucht. Hier, auf dem Schlossgelände, war eine Flugvorführung im Adler- und Falkenhof gebucht worden. Diese konnte aber leider wegen der dramatischen Wetterverschlechterung nicht stattfinden. Alternativ hatte man sich für eine Schlossbesichtigung entschieden. Das monumentale Renaissanceschloss Augustsburg steht an wohl gewähltem Platz. Weithin sichtbar erhebt sich das alte Jagddomizil auf einem Porphyркеgel über das Tal der Zschopau und wird wegen seiner Dachform „Krone des Erzgebirges“ genannt.

Fortsetzung nächste Seite



Auf unserem Bild: MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen mit Chorleiter Dipl. Musikpädagoge Christian Wilke sowie Ehrenmitglieder und passive Mitglieder in Dresden vor der Frauenkirche unter dem Denkmal des Reformators Martin Luther.

Foto: Erich Hamraths

Die Mitreisenden fanden auf Schloss Augustsburg neben dem Motorradmuseum weitere sehenswerte Ausstellungen sowie einen Aussichtsturm. Kunstbegeisterte dürften beim Anblick des von Lucas Cranach dem Jüngeren geschaffenen Altarbildes der Schlosskirche ins Schwärmen geraten. Es zählt zu den bemerkenswertesten seiner Art und hat seit der Weihe der Kirche seinen ursprünglichen Bestimmungsort nie verlassen.

Alle Mitreisenden erlebten eine wunderschöne und interessante Sängerreise. Hierfür ist insbesondere dem 2. Vorsitzenden Hermann-/+Josef Thörner Dank zu sagen. Die „beiden“ haben es verstanden, eine unvergessliche Sängerfahrt zu organisieren.

**ANZEIGEN RY 8 00 36-38**  
**TELEFON RY 8 00 36-38**



**August-Termine  
der Arbeiterwohlfahrt  
Giesenkirchen**

In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat August 2013 folgende Aktivitäten statt:

**Für Erwachsene:** Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15 bis ca. 20 Uhr nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Nach 17 Uhr frisch zubereitete Speisen – wöchentlich wechselnd –

● **Internet-Cafe für Senioren:** Ab sofort besteht für interessierte Senioren dienstags von 16 bis 18 Uhr die Möglichkeit, in der Begegnungsstätte unter fachkundiger Anleitung **kostenlos im Internet zu surfen, oder sich Grundkenntnisse zum Bedienen eines PC anzueignen.** ● **Spielenachmittage und Schach:** An jedem Donnerstag wird in der Zeit von 15 bis ca. 18 Uhr in der Begegnungsstätte „geschrabbelt“. Auch haben Sie dann die Möglichkeit, wie an jedem Dienstag, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!) ● **Sprechstunden:** Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte: Dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 18.00 Uhr.

**SELBSTHILFEGRUPPEN:**

**Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft in der Begegnungsstätte.

**SONSTIGE TERMINE:**

**Am 11. August ist Frühstück**

Am Sonntag, **11. August**, findet in der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt wieder von 10.00 bis etwa 13.00 Uhr unser bekanntes „**Sonntagsfrühstück**“ statt. Gönnen Sie sich einen abwaschfreien Sonntagvormittag und kommen mit Ihrer Familie zur Schloss-Dyck-Str. 2. Wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

**Am 14. August BINGO:** ab 14.00 Uhr wird in der Begegnungsstätte „**BINGO**“ gespielt. Die Kugeln werden gedreht und gezogen von „**Andrea aus Steinhausen**“, welche in den letzten Monaten hierbei immer ein „glückliches Händchen“ hatte. In den Spielpausen können Sie sich wieder mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen.

**Kochbuch:** Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte zum **Sonderpreis von 5,- Euro** erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER AWO-VORSTAND

**Ehrenamtliche Helfer gesucht**

Die AWO-Giesenkirchen sucht weiterhin ehrenamtliche Helfer für die Arbeit in der Begegnungsstätte. Sie sollten die Bereitschaft mitbringen, einen Teil Ihrer freien Zeit in den Dienst der guten Sache zu stellen und damit zum Erhalt der Begegnungsstätte beizutragen. Wenn Sie Ideen haben und diese verwirklichen, oder einfach nur helfen wollen, fragen Sie bei uns an. Wir suchen z.B. jemanden, der „Neue Ideen“ mitbringt, oder neue Aktivitäten, die in der Begegnungsstätte angeboten werden könnten sind gerne gesehen. Wir suchen auch jemanden, der mit einer kleinen Bastelgruppe Ideen für unsere Basare mitbringt und uns hilft, diese zu gestalten. Für solche und andere Aktivitäten brauchen wir Ihre Hilfe.



Wir sorgen dafür, dass alles so bleibt,  
wie Sie es gern haben.

Sichern Sie Ihren Lebensstandard ab. Damit Ihr Leben und das Ihrer Lieben lebenswert bleibt, auch wenn etwas Unvorhergesehenes passiert.

Bezirksdirektion Hartmut Stephan  
Bahner 80b, 41238 Mönchengladbach  
Telefon (02166) 13 08 25, Fax (02166) 13 08 26  
hartmut.stephan@signal-iduna.net

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen

**Salon  
SchnippSchnapp**  
der Familienfrisör  
Inhaber Dirk Bilden

**Konstantinstraße 134 a**  
**Telefon 0 21 66 / 1 04 03**

*Anmeldung erbeten !*

**Ziechaus Steuerberatung**

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuerklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüberhinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

**MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83**  
**Telefon: 0 21 66 / 8 30 11 • www.ziechaus.de**

**Den Schelsener St. Josef-Schützen  
erlebnisreiche Prunkfeierlichkeiten !**

# Hauptmann

Fliesen- und  
Natursteinverlegung

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung!

Mülforter Straße 109 a  
MG - RHEYDT  
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74



Bei strahlend-blauem Himmel und Sonnenschein feierte die Evangelische Kirchengemeinde Rheydt, Bezirk Giesenkirchen-Dohr am 14. Juli 2013 ihr Gemeindefest. Den ganzen Tag über herrschte reges Leben in der Lutherkirche und auf der angrenzenden Festwiese.

Mitwirkende waren u.a. der Gospelchor „Family of Peace“ (Leitung Gabriel Vealle) und der Gitarrenchor (Leitung Wolfgang Viergutz).

Den ökumenischen Freiluft-Gottesdienst gestalteten die beiden Pfarrer Albrecht Fischer und Guido Fluthgraf (unser Bild).

Fotos: Bruno Déjosez

## Fachgerechte Entsorgung durch Container für



Schrott - Müll  
Bauschutt



führt für Sie durch:

**Baues GmbH**  
Luisental 69 · Geistenbeck  
**0 21 66 / 1 64 73**

## Anzeigen lesen macht sich bezahlt!

### Wandertag 2013



Diesen Termin sollten sich die Heimatfreunde in Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp schon jetzt vormerken: **Freitag, 30. August,** ist um 17.45 Uhr auf dem Konstantinplatz Treffpunkt zum Wandertag. Abmarsch ist pünktlich um 18.00 Uhr.



## AUTO SERVICE LÖHR



### KFZ - Meisterbetrieb für ALLE Fabrikate -Hol- und Bringservice-

- Inspektion laut Herstellervorgaben
- tägl TÜV / AU Abnahme
- Karosseriearbeit/Lackiererei
- zertifizierter Betrieb für Flüssiggas (LPG)
- elektronische Achsvermessung und Reifenservice
- Unfall- Ersatz- und Leihfahrzeuge
- Gebrauchtwagen, An- und Verkauf
- Jahreswagen und EU Fahrzeuge

ERFSTRASSE 52 - 41238 MÖNCHENGLADBACH-GIESENKIRCHEN  
TEL.: 0 21 66/8 02 00 - FAX 0 21 66/8 23 93 - [www.auto-loehr.de](http://www.auto-loehr.de)



## Brunnen-Echo **VOR ORT**

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

### Kubikmeter Papier voller Geschichte(n)

20 Jahre ehrenamtliche Tätigkeit als Archivar  
des Diözesanverbands Aachen:

Dafür ist Karl-Josef Seitz die Georgsmedaille verliehen worden,  
die höchste Auszeichnung der Deutschen Pfadfinderschaft Sankt Georg  
für verdiente Mitglieder.



Karl-Josef Seitz

(sma). Archivar in heutiger Zeit: Das klingt nach Arbeiten mit Mouse und Tastatur, auch bei den „ehrwürdigen“ Pfadfindern . . . „Weit gefehlt!“, lacht Karl-Josef Seitz. „Ich bin ein absolut uncomputisierter Mensch. Ich brauch' die Technik auch nicht, ich hab' Papier und Kugelschreiber.“

Und viel Leidenschaft in sich: Erst kürzlich ist der Giesenkirchener mit der Georgsmedaille ausgezeichnet worden. Seit zwei Jahrzehnten ist er ehrenamtlich tätig, archiviert „Alles an Schriftverkehr zwischen den Stämmen, Verbandszeitschriften, Fotos, Unterlagen von Veranstaltungen - kurz: Das pralle Pfadfinderleben!“

Als Karl-Josef Seitz vor 20 Jahren als aktiver Pfadfinder im Stamm Giesenkirchen aufhörte, hieß es „Du hast doch jetzt viel Zeit – und wir haben da ein Problem . . .“ Der Lehrer an der Realschule Wickrath erinnert sich: „Das Problem war ein Kubikmeter Papier. Nachdem in dem Knäuel der Anfang der Schnur gefunden war, ging's.“

Namen, Ereignisse, Zusammenhänge seit Anfang der 90er Jahre: Karl-Josef Seitz hat den Durchblick und freut sich über reges Interesse an seiner Arbeit: „Viele Stämme haben jetzt Jubiläen, die möchten etwa wissen, wer zu einer bestimmten Zeit Gruppenleiter war – da bin ich der richtige Mann!“

Das „Papier-Gedöns“, wie Seitz sein Material liebevoll bezeichnet, stecke voller Geschichte(n): „Die der Nachwelt zu erhalten, das lohnt sich“, ist er sich sicher. Außerdem, so der Archivar amüsiert, mache er ja nicht nur den Papierkram: „Ich pflege viele Kontakte, komme ordentlich herum.“

Ist man Pfadfinder fürs Leben? „Ja, die Einstellung bleibt“, meint der sympathische Giesenkirchener. Nachwuchssorgen habe man im Pfadfinderbund in dem Sinne nicht – „Trotzdem, man merkt, dass es weniger Kinder gibt.“ Pfadfinder sein im Jahr 2013: Was bekommen Kinder und junge Menschen hier für ihr Leben mit? „Sozialverhalten“, weiß Karl-Josef Seitz. „Wie funktioniert Gemeinschaft? Hier erlebt man es live!“ Außerdem, so Lehrer Seitz weiter, sei die Pfadfinderschaft ein wirkungsvoller Gegenentwurf zur zunehmenden Vereinzelung auch junger Menschen: „Schauen Sie sich doch die Kids an, alle mit so einem technischen Gerät vor der Nase . . . Sich kümmern, das gehört bei den Pfadfindern dazu.“ Nicht zuletzt bedeute Pfadfinder-Sein auch das Erleben von Natur: „Nicht minder wichtig heutzutage.“

Karl-Josef Seitz schätzt an seiner Archivararbeit auch, „dass man nie fertig wird! Im Verbandsleben kommt immer wieder was dazu“, freut er sich. Und wie ist das mit der Ordnung? Er lacht: „Mein Arbeitszimmer zuhause ist nicht so gut in Schuss wie das Archiv . . . mehr als Ordnung halten liegt mir das systematische Arbeiten. Gründlich, das bin ich schon.“

Leidenschaft mit System: Ein weiterer Kubikmeter Papier wird Karl-Josef Seitz nicht aus der Fassung bringen. „Wenn meine Arbeit anderen hilft, umso schöner.“

80 Jahre

**ALBERT SAUTNER jun.**  
Bau- & Möbeltischlerei  
Bestattungsinstitut



Innenausbau · Holz- u. Kunststoff-Fenster · Einbauküchen

Wir grüßen die Schelsener St. Josefschützen  
und wünschen viel Sonne beim Heimatfest

☎ 0 21 66 - 8 71 73

Mobil 0171 / 41 03 267

Taubenhütte 45 · 41238 MG-Giesenkirchen

## Kosmetik + Hautpflege

...erleben.

...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms

Kosmetik + med. Fußpflege

Leppershütte 87

41238 Mönchengladbach

Tel.: 02166-13 56 60

Fax: 02166-13 56 61

marywkosmetik@yahoo.de



## Fernsehdienst

**Behrendt** - Meisterbetrieb -

Ihr Fachmann in Sachen

- Hifi-TV-Video
- Kabelanschluß
- Verkauf und Beratung
- Antennenbau
- Satellitenanlagen
- Reparatur-Service

Giesenkirchen · Konstantinstraße 89 · Tel.: 8 77 08

**SERVICEPARTNER**



**Wingerath Bedachungen GmbH**

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau  
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN  
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33  
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

**Haus Ambour**  
Inh. Mirjana  
und Savo

**Balkan- und Internationale Spezialitäten**

Öffnung: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · **Dienstag Ruhetag.**

Frühstück jeden Tag ab 9.00 Uhr  
Mittagstisch 11.30 - 15.00 Uhr  
Abendstisch 17.00 - 23.00 Uhr

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,  
u.a. Beerdigungskaffee  
Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22

Es freuen sich auf Ihren Besuch  
Mirjana und Savo

**Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!**

**Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe**

**Fordern Sie Information.**

**Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.**



Türen · Tore · Zargen · Antriebe



**Schelsenweg 5 - Giesenkirchen**  
Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

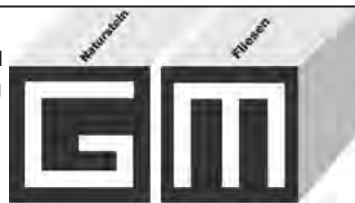
**Granit Müller GmbH**  
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten  
und Waschtische**

**Fensterbänke  
Treppenstufen  
Granitfliesen**

**Exklusive und  
hochwertige Ausführung  
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung  
**Schelsenweg 12 · Giesenkirchen**  
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11



**Punktlandung!**  
Wir fliegen auf eine  
saubere Umwelt.



**160 Schülerinnen und Schüler  
des Franz-Meyers-Gymnasium,  
die ihr Abitur bestanden haben  
und am 5. Juni 2013 entlassen wurden:**

Katinka Albracht, Tim Aliveioglou, Jasmin Aust, Melanie Balke, Hadieh Sarah Bandar, Sarah Banko, Fernando Barths, Daniel Baum, Lydia Baumann, Vanessa Beck, Karolin Benning, Laura Bernardy, Christoph Bienefeld, Stefanie Blach, Marcel Bock, Nina Böhm, Lena Bongartz, Dominik Braun, Pascal Braun, Arthur Brehm, Anna Bresges, Carina Clasen, Arndt Collong, Juliane Cygan, Sophie Daniels, Helen Dauben, Jan Delvos, Nina Diewald, Stefanie Dinraths, Mareike Ditters, Claudia Dörr, Margareta Drach, Simon Eggen, Joshua Emechete, Ann-Cathrin Engels, Fabian Esser, Franziska Esser, Sabine Esser, Lisa Fallentin, Lucas Ferl, Simon Feuersänger, Louisa Feuerstein, Anna Fischer, Luisa Flören, Lukas Frentzen, Dominic Gläser, Franziska Görtz, Pascal Güssen, Stefanie Hanisch, Laura Hannen, Anika Hansen, Philip Hecker, Katharina Heffe, Stefanie Heinrich, Judith Helmgens, Lena Helmgens, Carolina Henn, Marina Herbrecht, Philipp Hermes, Merle Herzog, Christian Hoppen, Johannes Huerkamp, Nina Jähne, Max Jopen, Laura Kampmann, Alina Kamps, Julia Karten, Dilara Kayali, Tamara Kessel, Sehrish Khan, Melissa Kiak, Christian Köpp, Hannah Koppers, Sophia Korn, Celina Krämer, Alexander Küppers, Raphael Küster, Florian Lampe, Oskar Landschein, Felix Leuchten, Qualid Lkhaouni, Claudia Lünendonk, Larissa Lünendonk, Maximilian Lutz, Hannah Maaß, Alexandra Maciejewski, Thorsten Malek, Christopher Maseizik, Bernadette Matusche, Malte Meilenbrock, Janine Michele, Anna Möller, Fabian Mones, Anahita Montazeri, Sabina Muja, Gerrit Müller, Michaela Müller, Laura Naumann, Bianca Netzer, Michaela Neues, Selina Niklas, Nils Nobis, Jan Oberdörster, Nicole Patolla, Melina Paulußen, Anja Peters, Paul Pfeiffer, Isabel Piontek, Dominik Pohl, Sandro Poleza, Eva Maria Potthast, Laura Ratzmer, Annika Rieck, Mandy Rilke, Sina Ritz, Mia Rose, Monia Sabbagh, Kevin Sagebiel, Romie Sandkaulen, Jan Christoph Schaffrath, Robert Scheeren, Maren Scheu, Julia Schiefer, Konstantin Schleicher, Daria Schneider, Daniel Schnipper, Nils Schnitzler, Oliver Schumacher, Tim Schürlein, Daniel Schwertfeger, Robert Seifert, Hannah Siewert, Stefanie Soukup, Kilian Sperber, Fabian Stahlschmidt, Christian Stoffel, Monique Stoffer, Sonja Strauß, Nadja Szakala, Christina Theißen, Dennis Thelen, Simone Tiefes, Svenja Trapp, Sonja Trübiger, Carsten Ullmann, Sarah Vanflore, Vanessa Vicente Molina, Yannick Vieten, Leo Wiedenhöfer, Sabrina Wiene, Bogdan Wilhelm, Sarah Winkens, Atilla Yenice, Jonas Zdrzalek, Daniel Zeißler, Garri Zigunov, Jost Zimmermanns.

Angaben ohne Gewähr

Das BRUNNEN-ECHO gratuliert allen Abiturienten und wünscht für den weiteren Lebensweg viel Erfolg.

## Landesinnenminister Ralf Jäger besucht das Sommerfest der SPD Giesenkirchen

Hohen Besuch erwartet die SPD Giesenkirchen zu ihrem diesjährigen Sommerfest am Samstag, 10. August: Ralf Jäger, Minister für Inneres und Kommunales des Landes Nordrhein-Westfalen hat sein Kommen zugesagt, um in lockerer und zwangloser Atmosphäre zu feiern und den Besucherinnen und Besuchern Rede und Antwort zu stehen.

Die weiteren Programmpunkte lohnen ebenfalls einen Besuch. „Neben Livemusik mit den Trompeten-Fanfaren „Schöpp op“ gibt es auch wieder eine große Tombola, aus deren Erlös wir wieder eine Einrichtung im Stadtteil unterstützen möchten. In diesem Jahr kann sich die Eltern-Kind-Turngruppe des TV Giesenkirchen über eine finanzielle Hilfe freuen“ erklärt der Vorsitzende der SPD Giesenkirchen, Ratsherr Oliver Büschgens.

Das Sommerfest findet wie in den Jahren zuvor auf dem Reiterhof Barthelmes, Bahner 28 in Giesenkirchen, statt und beginnt um 19.00 Uhr.





### **Abiturientinnen und Abiturienten Franz-Meyers-Gymnasium 2013**



## **TERMINE & HINWEISE**

3. Aug. Schützenfest in Schelsen (bis 6. Aug.)  
 7. Aug. Radwandern mit Gästen  
 (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)  
 10. Aug. Sommerfest der SPD Giesenkirchen  
 ab 19.00 Uhr in der Reitanlage Barthelmes  
 13. Aug. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde  
 (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)  
 14. Aug. Hollandfahrt mit Gästen  
 (RV „Falke“, 9.00 Uhr ab Kirmesplatz Giesenkirchen)  
 14. Aug. Radwandern mit Gästen  
 (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)  
 17. Aug. Schützenfest in Tackhütte (bis 20. Aug.)  
 20. Aug. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde  
 (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)  
 21. Aug. Radwandern mit Gästen  
 (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Konstantinplatz)  
 27. Aug. Gymnastik der evang. Kirchengemeinde  
 (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)  
 28. Aug. Radwandern mit Gästen  
 (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)  
 30. Aug. Wandertag des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-  
 Meerkamp (18.00 Uhr ab Rathaus Konstantinplatz)

#### **Wöchentlich:**

- Donnerstag 19.30 Uhr, Gruppenstunde Rover  
 Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge  
 Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder  
 DPSG Stamm Giesenkirchen, Gereonshaus

**Pflegedienst AS: Welche Leistungen stehen mir eigentlich zu?**  
 Jeden 2. Samstag von 15.00-17.00 Uhr im Pflegedienst AS,  
 An der Eickesmühle 27, MG. Informationsnachmittage sind kostenlos,  
 bitte um Voranmeldung, Tel.: 0 21 66 / 855 86 85.

- Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten ●  
 (entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2013)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.  
 Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

Wir sind für Sie da. 

Ihr Partner für  
 Mobilität und Wohlbefinden

**SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG**  
 Am Alten Friedhof 2  
 Giesenkirchen  
 Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

Das Team vom Sanitätshaus Giesenkirchen  
 wünscht den St. Josef-Schützen  
 ein sonniges Heimatfest in Schelsen!

Autohaus **Sieberichs**

Über 100 Jahre 



Wir wünschen allen Schelsener Schützen,  
 Freunden und Besuchern ein schönes  
 und sonniges Schützenfest 2013.

**MG-SCHELSEN · Am Fußball 1**  
 Telefon (0 21 66) 8 71 12 · Telefax 85 04 32

**Stefan Bern**  
 Dachdeckermeister

· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·  
 · Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

**Stapper Weg 83 · MG-Geistenbeck**  
 Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84  
 e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de

Nicht gut aufgepasst im Geschichtsunterricht?  
 Machen Sie doch einen  
 gemeinsamen Friedhofsbesuch.  
 Bestattungskultur ist ein Teil des Lebens.

**KARL FRENTZEN & WINKELS**  
 Inh. Winkels [www.bestattungen-frentzen-winkels.de](http://www.bestattungen-frentzen-winkels.de)  
 Bestattungshaus seit 1898

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33  
 Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88



## Hauptschule sagte „Goodbye“

Goldregen fiel vom nächtlichen Himmel

Nach 45 erfolgreichen Jahren musste die Hauptschule Aternweg für immer ihre Pforten schließen. Mit allen Schülerinnen und Schülern, mit vielen Ehemaligen und Lehrern wurde am 12. Juli 2013 dieser Abschied – wenn auch mit Trauer und Wehmut – im festlichen Rahmen gefeiert.

Als nunmehr fünfter Schulleiter der Gemeinschaftshauptschule begrüßte Rektor Wolfgang Peters namentlich den Oberbürgermeister Norbert Bude, Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer (MG-Ost), Vertreter aus Rat, Verwaltung, Bezirksvertreter sowie Ortspfarrer Guido Fluthgraf.

Auch im Namen seiner Kolleginnen und Kollegen ließ er nicht unerwähnt, dass ihn die Schließung der Hauptschule mehr als traurig stimmte. „Dabei haben wir es als Schulform in der gesellschaftlichen und politischen Diskussion der letzten Jahre nicht leicht gehabt. Wir haben immerhin 45 Jahre lang junge Menschen geprägt, ihnen berufliche Wege gebnet und oftmals auch ihre persönlichen Schicksale begleitet.“

Oberbürgermeister Norbert Bude bedankte sich bei Wolfgang Peters für die hervorragend geleistete Arbeit als Leiter der Hauptschule Aternweg: „Abschied nehmen fällt schwer, und ich kann gut nachempfinden, wie traurig die Schulgemeinschaft der Hauptschule Aternweg über diese Entwicklung sein muss. Den Schülerinnen und Schülern, ihren Eltern und dem Lehrerkollegium wünsche ich viel Schwung und Energie für die an-



**Oberbürgermeister Norbert Bude und Hauptschulleiter Wolfgang Peters** Foto: BE red.

stehenden Veränderungen.“

„Wir sind dann mal weg . . .“ war das Motto für diese Abschiedsfeier mit einem interessanten Rahmenprogramm unter Mitwirkung eines Zauberers, dem Rock'n-Roll-Club Elvis und der Tanzgarde der Mönchengladbacher Prinzen гарде. Als letztmaliges „Goodbye“ gab es dann ein farbenfrohes und lichterbuntes gigantisches Höhenfeuerwerk am Aternweg. – Vorbei . . . das war's . . . was bleibt sind Erinnerungen an 45 erfolgreiche Hauptschuljahre. ■

# ANZEIGEN TELEFON RY 8 00 36-38

Religionsunterricht. „Wie lange waren Adam und Eva im Paradies?“ fragt der Lehrer. „Das wird so bis Mitte Herbst gewesen sein“, antwortete der kleine Max. „Wieso?“ – „Ist doch klar, weil zu der Zeit die Äpfel reif sind!“

\*

„Die Zehn Gebote haben für jeden Menschen eine bestimmte Bedeutung“, erklärt der Religionslehrer. „Kannst du mir ein Beispiel dafür geben, Fritzchen?“ – „Ja, das achte Gebot gilt für die Lehrer: ‚Du sollst nicht falsches Zeugnis geben.‘“

\*



In unserem Schaukasten am Rathaus Konstantinplatz finden Sie ab sofort alle aktuellen Termine, Hinweise und Meldungen des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.

ANZEIGE

## Desirée Rüttgers

übernahm

zum 1. Juli 2013

## Blumen Weyermann's

Konstantinstraße 144 · MG-Giesenkirchen

Telefon: 0 21 66 / 8 61 77



**Schelsener Fotowerkstatt**  
Fotografie & Bildgestaltung

Hilla Baecker  
Schloss-Dyck-Straße 102, 41238 Mönchengladbach  
info@typisch-hilla.de  
02166/6727973 oder 0174/9907444

### Fotokurse

Grundkurs digitale Fotografie  
Workshops für Anfänger  
Fotografieren in der freien Natur  
Bildbearbeitung und Bildgestaltung  
Frauen fotografieren anders  
Kinder-Kurse (ab 10 Jahre)  
Termine unter: [www.typisch-hilla.de](http://www.typisch-hilla.de)



## BENTEN GmbH

### Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen)  
41238 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 66 / 85 52 00

Fax: 0 21 66 / 85 52 01

E-Mail: [benten@benten-mg.de](mailto:benten@benten-mg.de)



• Heizungs- • Lüftungsbau

• Sanitärinstallation

MEISTERBETRIEB

## DIETER ZEMLIKA

Allen Schelsener Schützen schöne Festtage!

Puffkohlen 1  
41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 8 65 07

### Beachten auch SIE bitte den nächsten Anzeigenschluss!

vermitteln  
verstehen vertrauen

**THOMAS ARNDT**  
Immobilien

Mennrathhött 19 · 41179 M'gladbach

[www.thomas-arndt.com](http://www.thomas-arndt.com) Tel. 0 21 61/69 80 80-0

## DR. GEYR & PINTUS

### Rechtsanwälte

Konstantinstraße 83, D-41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
[www.geyr-pintus.de](http://www.geyr-pintus.de); [kanzlei@geyr-pintus.de](mailto:kanzlei@geyr-pintus.de)

**Den Schelsener St.-Josefschützen  
wünschen wir sonnige Festtage**

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr	Fachanwalt für Arbeitsrecht, Zivilrecht und Wirtschaftsrecht
Rechtsanwältin Daniela Geyr	Fachanwältin für Familienrecht Erbrecht
Rechtsanwalt Dr. Thomas Wenking	Fachanwalt für Arbeitsrecht, allg. Zivilrecht und Verkehrsrecht

seit 1932

gute Dächer von **THEIßEN**  
Werner Theißen GmbH

• Industriedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

*Wir wünschen der St. Josef Bruderschaft Schelsen  
und allen Schützen - Aktiven  
ein sonniges Heimatfest in Schelsen*

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen  
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123  
MG-Geneicken

## Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie



Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und  
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut  
KMO-Therapeut

**Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23**

Ihr Möbelspediteur am Ort

## Umzüge Schlösser

Mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

Seniorenfreundlich - Professionell - Zuverlässig  
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
- Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

Telefon:

**MG (0 21 66) 91 23 07 NE (0 21 31) 27 36 29**

## HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-  
kamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Kon-  
stantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

An jedem Dienstag und Donnerstag – außer an den Feiertagen –  
findet von 13.00-16.00 Uhr „BINGO“ statt.

An jedem 4. Donnerstag im Monat verbindet Susanne Armborst  
„BINGO“ mit „Kochspaß“, der Zubereitung eines gemeinsamen  
Mittagessens.

An jedem Donnerstag wird zusätzlich eine Sitzgymnastik  
angeboten.

**Montag, 5. August**, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Rate-  
fuchse/Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Helga Szkakala.

**Mittwoch, 7. August**, 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Skat-  
runde mit Wolfgang Peters.

**Donnerstag, 8. August**, 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna  
Borgs, „Das gesunde Frühstück“ – Organisation Susanne Armborst.

**Donnerstag, 8. August**, 16.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,  
Schachrunde mit Arno Zimmermann und Bernd Heck.

**Montag, 12. August**, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele  
und Spaß mit Helga Szkakala.

**Montag, 19. August**, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Rate-  
fuchse/Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Helga Szkakala.

**Montag, 19. August**, 15.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Nostal-  
gie Kino: „Das Haus in Montevideo“ mit Heinz Rühmann und Ruth Leu-  
werik.

**Montag, 26. August**, 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele  
und Spaß mit Helga Szkakala.

Kurzfristige Änderungen der Programmfolge vorbehalten

**Geschäftsstelle Heimatverein, Konstantinstr. 76,  
geöffnet jeden Mittwoch 10.00-12.00 Uhr.**

**Telefon-Nummer der Begegnungsstätte Erna Borgs  
RY 8 66 66.**

## Mit 2 PS durch den Stadtbezirk



Großartige Erfolge konnte der Handballverein ATV Biesel in der Saison  
2012/2013 mit seinen Mannschaften feiern. Besonders sind hervorzuheben  
der Aufstieg der 1. Damen- und der 1. Herrenmannschaft in die Landesliga  
als auch der Aufstieg der 2. Herrenmannschaft in die Bezirksliga.

Diese tollen Erfolge waren für Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-  
Mäurer (MG-Ost) ein Grund dafür, Spielerinnen und Spieler zu einer Plan-  
wagenfahrt durch Giesenkirchen einzuladen.

Am 21. Juni, dem kalendarischen Sommerbeginn, startete man am frühen  
Abend an der Sporthalle A Sternweg mit 2 Planwagen zu einer Tour durch  
de City in Richtung Rathaus Giesenkirchen. Hier, an historischer Städte,  
erfolgte zunächst für alle ATV-Aktiven der Eintrag ins Goldene Buch des  
Stadtbezirks.

Hermann-Josef Krichel-Mäurer hielt die verdienten Sportler nicht nur flüssig  
„bei Laune“, er nannte auch die Ehrenämter im sportlichen Bereich als bei-  
spielhaft und vorbildlich.

Foto: BE-red.

## Brunnen-Echo Termine 2013

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Nr.	Erscheinungstermin	Redaktionsschluss	Anzeigenschluss
07	27. Juli	15. Juli	16. Juli
08	31. August	19. August	20. August
09	28. September	16. September	17. September
10	26. Oktober	14. Oktober	15. Oktober
11	30. November	18. November	19. November
12	21. Dezember	9. Dezember	10. Dezember

(Weihnachtsausgabe)

Alle Angaben ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten

## Schützenfeste 2013 im Stadtbezirk

(Angaben ohne Gewähr)



**Schelsen** 3. Aug. – 6. Aug. St. Josef Bruderschaft  
**Tackhütte** 17. Aug. – 20. Aug. Schützenverein Tackhütte

Wir haben einen besonderen Freund verloren:

### Heinrich Vallentin.

Er verstarb am 27. Juni 2013 im Alter von 94 Jahren.

1953 trat er der Gesellschaft bei. Bis ins hohe Alter war er aktives Mitglied, das sich sehr um die Belange unserer Jugend gekümmert hat. Lange Jahre war er Ehrenmitglied der KG Botterblom. Seine unermüdliche Unterstützung des Vereins verdient unser Lob, unsere Anerkennung und unser aller Respekt.

Heinrich Vallentin bleibt uns unvergessen, das Mitgefühl aller Mitglieder gilt seiner Familie und den Angehörigen.

KG Botterblom 1951 e.V.

## Ponyreiten und Buttons gestalten beim Kinderfest der SPD und der AWO Giesenkirchen

Am 23. Juni 2013 fand das sechste gemeinsame Kinderfest der AWO und der SPD Giesenkirchen auf dem Gelände des Reitstalls Barthelmes statt. Die Schimherrschaft hatte in diesem Jahr die SPD-Bundestagskandidatin Gülüstan Yüksel übernommen. Unterstützt wurde sie an den Spielstationen unter anderem auch vom Ratsherrn Horst Peter Vennen und den beiden stellvertretenden Vorsitzenden der SPD Giesenkirchen, Jutta Kamp und Volker Küppers.

Rund 100 Kinder waren mit Eltern oder Großeltern erschienen, um die zahlreichen Spielstationen auszuprobieren und ihr Glück im Luftballonweitflugwettbewerb zu versuchen. Am Ende des Tages hatten der Landtagsabgeordnete Hans-Willi Körfges sowie der Ratsherr und Vorsitzende der SPD Giesenkirchen, Oliver Büschgens, vom vielen Luftballonknoten fast schon selber Knoten in den Fingern.

Das Team der AWO Giesenkirchen um ihren Vorsitzenden Lutz-Dieter Mertens sorgte mit ihrem Kaffee- und Kuchenstand wie auch in den vergangenen Jahren dafür, dass das leibliche Wohl nicht zu kurz kam und auch die kleineren Regenpausen nicht weiter ins Gewicht fielen.

Höhepunkt des jährlichen Kinderfestes war erneut das Ponyreiten. Die Organisatorin Sabine Meyer freute sich, dass der Reitstall Barthelmes auch in diesem Jahr wieder die Ponys zur Verfügung gestellt hat und sich genügend Helferv aus der Reiterjugend des Reitvereins Giesenkirchen zur Betreuung bereiterklärt haben.

Als Abschluss wurden unter allen teilnehmenden Kindern noch Tagespreise ausgelost, die ersten drei Preise gingen an: Marie Gerresheim, Stella Gerhard und Felix Beltac. Die Bekanntgabe der Gewinner des diesjährigen Luftballonweitflugwettbewerbs erfolgt am 10. August 2013 im Rahmen des Sommerfestes der SPD Giesenkirchen, ebenfalls auf dem Gelände des Reitstalls Barthelmes.

Schon heute ist für alle Beteiligten klar: Auch im kommenden Jahr wird es eine Neuauflage des Kinderfestes geben.

## Pflegedienst

... Ihr **AS** im Ärmel



Die Pflege eines geliebten Menschen ist für Familienangehörige eine große Herausforderung, die oft nicht allein zu bewältigen ist! Wir wissen aus Erfahrung, dass es eine Überwindung ist, einen Fremden Menschen um Hilfe zu bitten.

Sie beschäftigen sich mit dem Gedanken, Hilfe ins Haus zu holen oder Sie haben sich bereits entschlossen, professionelle und liebevolle Pflege in Anspruch zu nehmen? Dann sind wir Ihr **AS** im Ärmel! Pflegedienst **AS** ist Ihr ambulanter Dienst direkt an der Niers. Sie finden uns: **An der Eickesmühle 27, 41238 Mönchengladbach.**

In unserer professionellen und kompetenten Pflege steht der Mensch an erster Stelle. Wir sind ein kleines und familiäres Team, das aus examinierten Krankenschwestern, Gesundheitspflegern und Altenpflegerin besteht – mit dem Herz am rechten Fleck. Wir unterstützen Sie täglich in allen pflegerischen und betreuenden Bereichen, so dass Sie möglichst lange in Ihrer gewohnten familiären und häuslichen Umgebung bleiben können.

Wir helfen Ihnen gern!

Telefon: 0 21 66 / 855 86 55 · [www.as-pflegedienst.com](http://www.as-pflegedienst.com)

## ELEKTRO Bierhoff

- E-Check
- Wartung
- Antennentechnik
- Sprechanlagen
- Altbausanierung
- Industrie- und Gewerbeanlagen
- Reparaturdienst
- Beleuchtungstechnik
- Netzwerktechnik
- Kommunikationstechnik
- Neubaulinstallationen

Am Sternenfeld 97 - 41238 Mönchengladbach  
 Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109  
 Mail: [info@bierhoff-elektro.de](mailto:info@bierhoff-elektro.de) - [www.bierhoff-elektro.de](http://www.bierhoff-elektro.de)

## H-D HERRENKIND H D SANITÄR - HEIZUNG D

- Brennerheizungen
- Warmwasserbereitung
- Rohrreinigungsservice
- Sanitäre Anlagen

### Kundendienst

Konstantinstraße 65 · 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73

**Brunnen-Echo** HEIMATVERBUNDEN!  
 Giesenkirchen-Schelsen aktuell INFORMATIV!

# DICO WASH INN Autopflege-Center

Giesenkirchener Str. 158 · MÜLFORT  
Tel. 0 21 66 / 21 66 83 · Handy 01 57 / 87 41 62 19

Wir bieten an:

Kfz-Kompl.-Aufbereitung ab **40,00 €**

LKW/PKW SB-Waschboxen ab **1,00 €**

**10,- Euro Gutschein** pro Auto-Aufbereitung



Reinigung am und im  
Gebäude

fachlich qualifiziert,  
termingenau, seriös

Fon: 0 21 66 - 98 70 40

www.geyr-clean.de

*The Clean Solution*

**Den Schelsener St. Josef-Schützen  
ein sonniges, frohes Schützenfest !**

## NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)

MG-Rheydt-MÜLFORT

- neben Euromaster -  
direkt in Ihrer Nähe



Parkplätze vor und hinter der Spielhalle  
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet

NEU: GELDSPIELGERÄTE  
- Power Games - Novo Line II  
- Magic II - Funnyland Winner

*Getränke  
gratis!*

## ALTE SCHULE – ALTES HAUS Schulfest an der KGS Giesenkirchen

Anlässlich des Umzuges der KGS Giesenkirchen zum Aternweg feierten Schüler, Eltern und Lehrer am Samstag, dem 22. Juni ein letztes Fest auf dem Schulhof des altehrwürdigen Gebäudes an



Den Gästen bot sich auf dem Schulhof eine Vielzahl von Aktivitäten, zu denen klassische Spiele wie beispielsweise Sackhüpfen, Hinkelkästchen und Murrelspele, aber auch das Schreiben mit Federhalter und Tinte sowie Fadenspiele zählten.



Die Schüler der 5b des Franz-Meyers-Gymnasium stellten im Rahmen eines kurzen Theaterstücks dar, dass sie sich bereits auf ihre neuen Nachbarn freuen und wünschten der KGS Giesenkirchen und der GGS Friesenstraße, die ab dem kommenden Schuljahr als Verbundschule am Aternweg untergebracht sein werden, alles Gute.



der Kleinenbroicher Straße 22. Bei herrlichem Wetter fanden auch viele Ehemalige den Weg in die KGS Giesenkirchen, um ein letztes Mal ihre „alte Schule“ zu besuchen.



In einer Ausstellung, die wie das Fest unter dem Motto „Alte Schule – altes Haus“ stand, wurden die vergangenen 111 Jahre der Schule mit vielen Fotos und Fakten dargestellt.

Die Schüler der 5b des Franz-Meyers-Gymnasium stellten im

## Unsere LESER sind bald IHRE KUNDEN!

**Das schauen  
sich alle an:**



**Bitte vormerken:**

### Wandertag 2013

des Heimatverein

Giesenkirchen-

Schelsen-Meerkamp e.V.

**Freitag, 30. August,  
18 Uhr ab Rathaus!**

## Fa. Gebr. Klug e.K.

Abbruch  
Baggerbetrieb  
Kfz-Meisterbetrieb  
Baustoffhandel

Konstantinstraße 300 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 8 72 07 · Telefax 0 21 66 / 85 98 53  
www.gebr-klug.de · info@gebr-klug.de

----- bitte ausschneiden! -----

**NOTRUF 110**  
(Polizei, Überfall, Verkehrsunfall)

**FEUERWEHR 112**  
(Rettungsdienst, Erste Hilfe - Notarzt)

## Wichtige Rufnummern

Stand August 2011

Krankentransport im öffentl. Rettungsdienst.....	<b>1 92 22</b>
Bereitschaftsdienst der Ärzte.....	<b>0 18 05/044 100</b>
Zahnärztliche Bereitschaft.....	<b>0 18 05/98 67 00</b>
Dienstbereite Apotheken.....	<b>1 15 00</b>
Rathaus Giesenkirchen.....	<b>0 21 61/25 78 01</b>
Schiedsamt Giesenkirchen.....	<b>8 11 67</b>
Zentrales Pfarrbüro für die GdG.....	<b>9 702 670</b>
Pfarrer Guido Fluthgraf.....	<b>9 702 673</b>
Priester Notruf.....	<b>01 72/ 24 24 27 77</b>
Ev. Gemeinde (Pfarrer Albrecht Fischer).....	<b>8 23 70</b>
Altenzentrum St. Josef Giesenkirchen.....	<b>12 86-0</b>

## TH KÜCHENSTUDIO HOPPE

Gereonstraße 43 MG-Schelsen · Tel. 0 21 66 / 8 04 10 · Fax: 0 21 66 / 8 21 95  
www.hoppe-kuechenstudio.de · Email: kuechenstudio-hoppe@t-online.de

Wir wünschen allen Schelsener Schützen schöne Festtage!

**An die Mitglieder im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.**

*Betr.: Jahresbeitrag 2013 = 10,- Euro*

*Wer nicht am Beitrags-Bankeinzug teilnimmt wird gebeten, diesen Betrag zu überweisen auf das*

**Konto 5 051 319 011**

**bei der Gladbacher Bank AG (BLZ 310 601 81).**

*Sollten sich kurzfristig Ihre Anschrift bzw. Ihre Konto-Nummer für die Abbuchung des Jahresbeitrages ändern, so teilen Sie uns das bitte **u m g e h e n d** schriftlich mit:*

**Heimatverein-Büro Konstantinstraße 76, Telefon RY 8 66 66.**

*Öffnungszeiten: Mittwoch 10.00-12.00 Uhr.*

## MALERFACHGESCHÄFT

# Mennen - Schneider

*Heinz Ludwig*                      *Wilhelm*

Maler-, Tapezierarbeiten und Fußbodenbeläge

Arnoldstraße 11 · Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 78 33  
Handy 01 79 / 119 44 16

**Den Schützen in Schelsen und Tackhütte wünschen wir sonnige Heimatfeste!**

## Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: M. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion: W. Gerressen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298, Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck: Grafischer Betrieb H. Weidenstrass, Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de  
www.weidenstrass-druckerei.de

**Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages M. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.**

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

**Beachten auch Sie bitte den nächsten**

## Anzeigen-Schluss!!!

**Das nächste BRUNNEN-ECHO (Nr. 8) erscheint am**

**31. August 2013**

**Redaktionsschluss: 19. August 2013**

**Anzeigenschluss: 20. August 2013**

- Sanitärinstallationen
- Heizungsbau  
Brennwerttechnik
- Schornsteinsanierung
- Kunden- u. Wartungsdienst  
Öl- / Gasanlagen
- Solartechnik
- Badsanierung aus einer Hand  
Planung / Ausführung / Fliesen
- Regenwassernutzung
- Rohrreinigung

**Sanitär- u. Heizungsinstallations GmbH**

Liedberger Str. 38, MG-Giesenkirchen  
Tel. 0 21 66 / 8 71 26 · Fax 85 07 42

**Anzeigen sind wichtige Informationen!**

**AKTUELLE MIETANGEBOTE** **Endlich Zuhause!**

**Geräumige Erdgeschoss-Wohnung - Dohrer Straße**  
 - ca. 82 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad  
 - Miete: 395,80 € + Nebenkosten: 220,00 €

**Top-Wohnung in Giesenkirchen - Heukenstraße**  
 - ca. 107 m<sup>2</sup>; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, 2 Balkone  
 - Miete: 669,80 € + Nebenkosten: 250,50 €

**Gemütliches Appartement - Düsseldorfer Straße**  
 - ca. 47 m<sup>2</sup>; 1 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon  
 - Miete: 278,80 € + Nebenkosten: 120,00 €

**Gemütliche EG-Wohnung in Odenkirchen - Karlstraße**  
 - ca. 73 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad  
 - Miete: 363,90 € + Nebenkosten: 186,00 €

**Moderne Etagen-Wohnung - Hammersenstraße**  
 - ca. 77 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Wintergarten  
 - Miete: 500,35 € + Nebenkosten: 152,00 €

**KREISBAU** **INFO-FON** **98 51 0**  
 (02166) **Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach**

**www.kreisbau-ag.de**

**Bitte Termin vormerken:**  
**Sonntag, 1. September 2013**  
**Großer**  
**HERBSTMARKT**  
**in Giesenkirchen**

**Gewerbekreis**  
**Giesenkirchen**

**NEW'**



**Wir kümmern uns**  
 um den Badespaß in der Region.

**Wir sehen uns**  
 im Schwimmbad.

Pack die Badesachen ein und komm in eins unserer sieben modernen Bäder:  
 volksbad Mönchengladbach | vitusbad Mönchengladbach | schlossbad niederrhein  
 Mönchengladbach | Stadtbad Rheydt Mönchengladbach | Stadtbad Viersen |  
 Bad Ransberg Viersen | H2O! Tönisvorst

Weitere Informationen erhalten Sie online unter [www.new.de](http://www.new.de)

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
 Die Versicherung der Sparkassen

**Zuverlässig wie**  
**ein Schutzengel.**

**Das ist die Provinzial.**



Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)  
 Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWW) Bankkaufmann  
 Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)